

Biblioteca estense universitaria

Largo S. Agostino 337

I-41121 Modena MO

Tel ++39 + 59 222248

Fax ++39 +59 230195

b-este@beniculturali.it

<http://bibliotecaestense.beniculturali.it>

gamma.l.10.18

Esemplari di calligrafia e micrografia

Dalla collezione Càmpori, donata al Comune di
Modena e conservata presso la BEU

Ms., 17. sec.

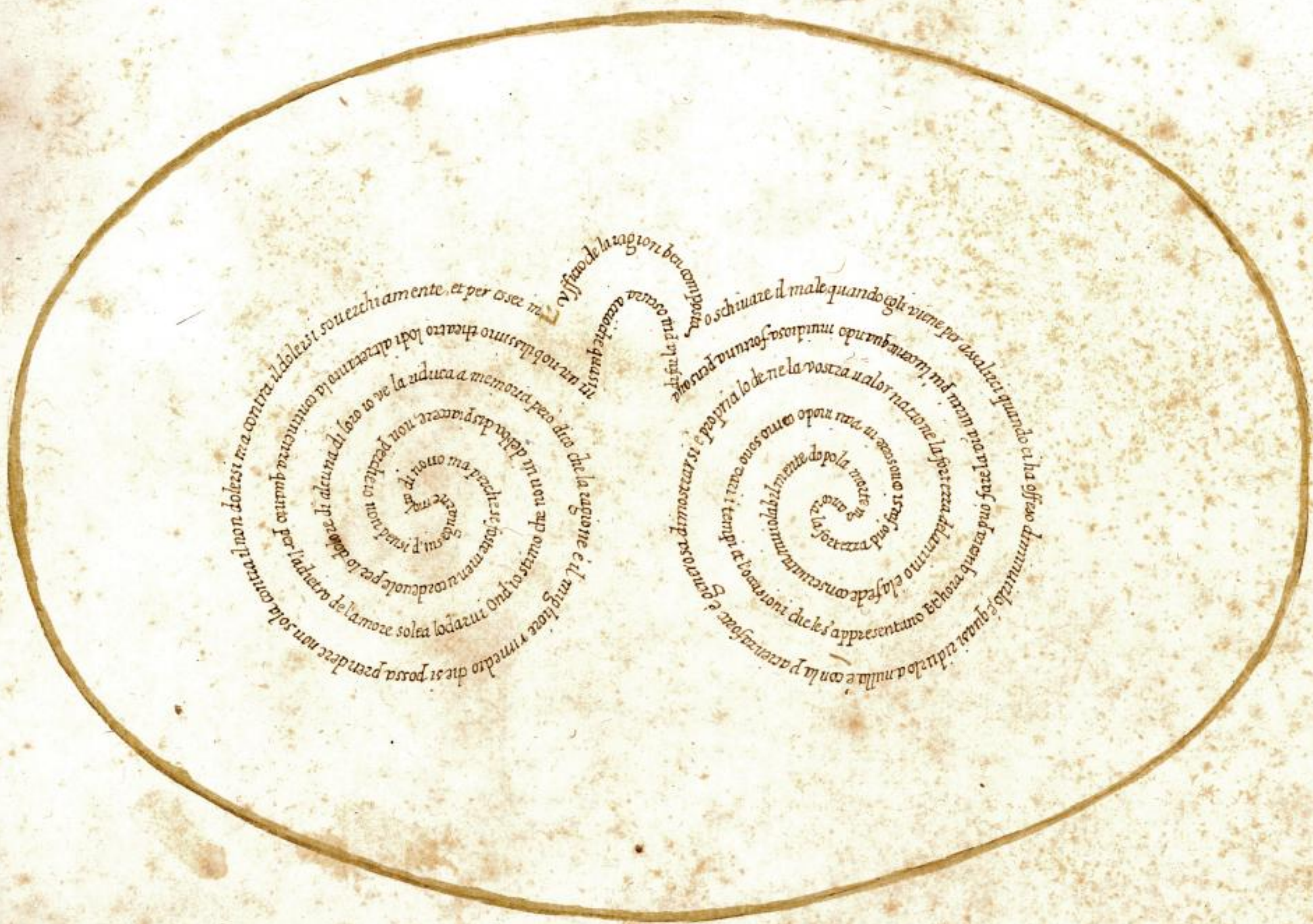
Img: BEU, 2013



Moderns. Edwards

App. 607

y. L. 10, 18



non dolesi ma contra il dolesi souezchiamente, et per esser m
 vfficio de la ragione ben compo
 o schiuare il male quando egli viene per assalirci quando ci ha offeso diminuirlo e quasi
 di nono ma peccare e bismen uenire in uon rap ouir e i puo m dappi solea lodarui ondi m ghoze v medio die si possa pendere non sola contra il non dolesi ma contra il dolesi souezchiamente, et per esser m
 vfficio de la ragione ben compo
 o schiuare il male quando egli viene per assalirci quando ci ha offeso diminuirlo e quasi
 di nono ma peccare e bismen uenire in uon rap ouir e i puo m dappi solea lodarui ondi m ghoze v medio die si possa pendere non sola contra il non dolesi ma contra il dolesi souezchiamente, et per esser m
 vfficio de la ragione ben compo
 o schiuare il male quando egli viene per assalirci quando ci ha offeso diminuirlo e quasi



Domine ne in furore tuo arguas me, neq̄; in ira tua
corripias me. Misere mei domine quoniam in-
firmus sum, sana me Domine quoniam conturbata sunt ossa
mea. Et anima mea turbata est valde sed tu Domine usquequo?
Conuertere Domine, & eripe animam meam, saluum me fac
propter misericordiam tuam. Quoniam non est in morte qui





Eus in adiutorium meum intende Domine ad adiuuan-
dum me festina. Confundantur, & reuereantur qui quærunt animam
meam. Auertantur retrorsum, & erubescant qui volunt mihi mala, Auer-
tantur statim erubescences qui dicunt mihi Euge. Euge, Exultent, & læ-
tentur in te omnes qui quærunt te, & dicant semper magnificetur Dominus
qui diligunt salutare tuum. Ego vero egenus & pauper sum Deus adiuua



Miserere mei deus secundum magnam misericordiam tuam. Et secundum multitudinem miserationem tuarum dele iniquitatem meam. Amplius laua me ab iniquitate mea. Et a peccato meo munda me. Quoniam iniquitatem meam ego cognosco. Et peccatum meum contra me est semper. Tibi soli peccaui. Et malum coram te feci. ut iustificeris in sermonibus tuis. Et vincas cum iudicaris. Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum. Et in peccatis.



In principio erat verbum & verbum erat apud Deum & Deus erat verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt & sine ipso factum est nihil quod factum est. In ipso vita erat & vita erat lux hominum, & lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de Lumine. Erat lux, vera quae illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, & mundus per ipsum factus est, & mundus eum non cognovit. In propria venit & sui eum non



17

Fidelium Deus omnium conditor et redemptor, animabus famulorem famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum, ut indulgentiam, quam semper optauerunt, pijs supplicationibus consequantur. Omnipotens sempiternus Deus, qui uiuorum dominaris simul et mortuorum, omniumque misereris, quos tuos fide et opere futuros esse prenoscis te suppliciter exoramus, ut pro quibus effundere preces decreuimus quosque,



Io Haurerei piu uolentieri accettati i consigli di V. S. che le riprensioni de l'amico suo tutte
che esse sia accompagnate da molte lodi perche e meglio il non far cosa che possa dispiacere a
chi si desidera di piacere et e piu facile il prouocare a le future che l'emendar le passate ma hauon
do io presa la difesa del mio signore a la quale m'obligaua la sua riputatione e fatto quel testi
monio de la uerita che egli medesimo farebbe se uui fosse non mi posso pentire di quel che
sequito per cio che gli effetti non sono cosi dannosi che non sia molto piu honesta la cagione



*La gratia di v. s. non fu mai estimata da me così poco ch'io hauesse ricusato di racquistarla, se
n'era prius, o non cercato di conseruarla s'io la possedeua, ma non sarebbe gratia. s'ella si com:
parasse et a me pare che ciascuno il quale mi domanda componimenti mi chiede il più caro
prezzo de la sua bencuolenza ch'io possa dare, e pare che me la uoglia uendere a suo modo.
state dunque securi ch'io tanto l'apprezzo quanto merita la cortesia et prendete questa dis:
posta per una confirmatione di quella amicitia, che ui piacque di comunicare fra noi per.*



Di un sauro che la terra non sostenua alcuna cosa piu debole de l'huomo il quale
adomiglia ancora in altri suoi uersi la generatione de gli huomini a le foglie de gli alberi
alcune de le quali scuote, e fa cader il uento altre produce la selua germogliando e nas-
cono ne la primavera cosi ancora auiene de gli huomini Debbi aggiungere a queste
altre autorita di maggior grado che la uita sia malageuole e piena di pericoli e di
fatiche e poco atto a resistere per se medesimo a gli incontri de la fortuna come dice



81

Molto Magnifico signore mio in Sauca determinato dopo così lungo silenzio scrive
a V. S. et al signore parimente ne uolca far uno di questi officii, che non facessi l'altro
parendomi ambo fossero debiti egualmente ma sendo per la mia solita negligenza indugia
to a scriuere sin a quel punto che'l corriere si parti, ne dandomi il cuore di sodisfare in così
Breue spatio di tempo a quell' obligo che tengo con V. S. et col signore



23

LA morte è fin d'una prigione oscura. A gli animi gentili, a gli altri è noia ed anno posto
nel fango ogni cura. Se dunque la vita è prigione la morte è libertà, altri, fra quali fu Socrate
hanno assomigliato la morte a un profundissimo sonno et al fine d'una lunga peregrinatione
ma non è male alcuno nel sonno et nel fine della peregrinatione et il fine de gli affanni et fatiche,
et niuna cosa è piu dolce et piu desiderata che l'ritorno nella patria, ragionevolmente dunque
alcuno stima che la morte fosse grandissimo bene et se la uera felicità è nella scienza, e la

La inuidia è vizio contrario al amore, è di due for-
te la prima è dolersi del bene d'altrui l'altra ralle-
grarsi dell'altrui male, ciascuno di questi due mo-
di può essere alcuna volta senza vizio, come &

Hispanica

A muy a menudo deuenos visitar a los buenos amigos con buenos consejos y tambien si vuiere necesidad so-
correrle con vuestros thesores, y tener las arcas abiertas para el como lo dice salomon en sus Prouerbios que el
Buen amigo nunca dexa su amigo en necesidad, y que vale mas que Todas las riquezas del mundo y
que no ay oro ny plata que yguale a la bondad de su perfeccion y Saviendo hallado su amistad deuenos con-
seruar su amistad con mostrarle honra y buena cortesia como conuiene entre los buenos amigos Para mejor
conseruacion de la Amistad Bienauenturado Aquel que halla Amigo fiel y verdadero y mas q.

31

A compañía de los buenos y virtuosos siempre auemos de procurar en toda Manera como dice la santa
Escritura, y no tratar con hombres malos y viciosos. Porque como dice vn sabio que vn solo grano podrido
corrompe Todo vn racimo. Assi vn hombre malo puede corromper A muchos buenos y assi ninguna cosa
daña mas al Bueno y justo que tratar con malos y injustos. ny tan poco Auemos de tratar con ellos mas tam
bien Guyrlos como vna peste no ymitar sus costumbres. ny andar sus passos, de uemos Tambien Guyr toda
Lectura de libros Liciuosos y prohibidos si queremos ser guardados y conseruados de toda yndinacion y

El hombre noble nunca se ha de olvidar. Los beneficios receuidos y si le fizieren algun agrauio no a de tener memoria del y a de guardar dos cosas primeramente que no se ha de pedir al amigo cosa injusta ni fazerla si nos la pizieren ellos como dize Salomon en sus prouerbios El hombre que se olunda. Los beneficios receuidos es como coladero por do sale el buen liquor y a retiene las ymmundicias assi el hombre ingrato que no se acuerda. Los Beneficios receuidos otro tiempo mas al contrario va buscando mill injurias que a Receuidor y a mas.

Ben Auenturado Aquel q halla Amigo Verdadero, y No Ay Peso de Plata ny Oro q
y quala a la Bondad de su perfeccion de Santo Ambrosio q al amigo q por mucho tiempo se busca y
a penas se halla y Despues de hallado con gran dificultad se conserua. Dize san Geronimo Bueno es
Tener Amigo con quien comunicae sus secretos y a quien descubrir su oracion y encomienda lo q fezi:
or de su oracion. Si se perdieren esta no lo pierdes de la oracion. y q En las cosas prosperas y Los
q toren a nuel lo o usto se aleora son ellos y En las aduersas se compadesca del y Por el Santo.

Nunca auemos de olvidar de los beneficios recibidos, porque no ay
mayor inhumanidad que la ingratitude, no ay vicio que mas
semefante hace el hombre a las bestias fieras que la ingratitude.
El buen coraçon nunca se ha de olvidar del bien recebido. y.

L'amicitia secondo Tullio, e volere l'uno de l'altro cose lecite, et honeste et si fonda, et ferma tale amicitia, sopra vn buono et caritativa congiugimento, di pietà che diletta, et piace di conseruar l'vno con l'altro, e questa amicitia, e sempre,

Salomon en sus prouerbios dice Aquel qui ama la sabiduria alegre a su padre, pero
el hyo que es abandonado a vicios y libre aluidrio consuma su madre, y el hombre
peruerso nunca dexa de perseguir a los que aman al señor. Aquel que ama la prudencia
y iusticia no se dexara corromper de ningunas dadiuas, y presentes pero el inusto
se dexara corromper por muchas vias tiene muchas cosas peruersas en su coracon y
imagina mal en todo tiempo inuenta maluades y ruydos, la bendicion del señor
Enriqueca aquel que sigue sus mandamientos

El buen amigo es como la sangre que por tener amor al cuerpo le socorre de todas las partes do siente fla:
queja y desmayo de donde viene que quando el hombre tiene verguenca le viene la sangre al rostro y quan:
do a Miedo queda amarillo porque la sanore desampara todos los otros miembros del cuerpo y se va
al coracon que es principio y fin de la vida humana. Así el buen amigo ha de socorrer al amigo
en su necesidad así de sus thesoros como de consejo y todas las cosas entre los amigos han de ser com:
munes y nunca el Buen Amigo a dexar su amigo en necesidad. Como lo dice Salomon. y

La vanagloria esitio contrario alla magnanimità è
in tre modi il primo è quando le persone vogliono mo-
strare tutte le lor grandezze, per esser lodate piu che non
si conuiene perche essendo lodate quando si conuiene

15

Giustizia secondo macrobio é dare a ciascuno la
sua ragione come dice santo Tomaso che tre cose
bisognano all'huomo a far giustizia, hauere au-
torità di farla, et che sappia la cosa che vuol giud.

Gallica

Magnanimité selon tullio, est en la pensée, en la parole et en mettre en oeuvre chose proufitable haulte
tame, et de valeur On peult esgaler la magnanimité au faulcon lequel ne prend jamais oystau petit sinon de
plus grande qu'il trouve, ne mange jamais de la chair pourrie. Saint augustin parlant de la magnanimité dit
Que Lyon jamais ne fait guerre aux fourmys ne l'aygle ne prend jamais les mouettes. Salomon dit que l'ame
et le courage se cognoist par l'oeuvre, et qu'il n'y a chose autant dure et forte que ne soit vaincue par l'homme. Dit
Alexandre le grand qu'il vaim mieux mourir avec honneur que vivre avec deshonneur. Voulez vous que la
Magnanimité et courage de l'homme surpasse toute honneur et gloire qu'il pourroit avoir

Belgica

Wat alle uwer herten ende alle uwe macht, Seest god die glorie alderhoochst gheacht. Douen alle
merckel' allen plaetsen dite tgebodt gheeft prye ende ylorie alleen eenen God. acnbidt god voot alle
d' inche d' meeste ende dat principaelste gebodt is dat ghy moet acnbidden dienen en
eeren uwen god wt alle uwer ziele wt alle uwe crachten ende alle uwe
gedachten ende met sulcke acnbiddinge moet ghy hem
licfschben ende beminnely want hyt beucelt al:
Ivo Salomon Seyt in zyne proucb.

[The text is a dense, circular arrangement of handwritten script, likely a form of shorthand or a highly abbreviated form of a language. The script is written in dark ink on aged, yellowish paper with some foxing. The arrangement is roughly circular and contains several lines of text, including what appears to be a signature or name 'Madame de...' in the lower-left quadrant.]

